

## FELLOWSHIP

【英語】スマホ向けアクションRPGのローカライズ翻訳・監修／テレワーク有／月30万円以上可@六本木エリア

日本のアクションRPGを、世界が熱狂する「English Edition」へ。

## Job Information

## Recruiter

Fellowship co.,ltd.

## Job ID

1575276

## Industry

Interpretation, Translation

## Job Type

Temporary

## Location

Tokyo - 23 Wards, Chiyoda-ku

## Salary

3 million yen ~ 5 million yen

## Hourly Rate

2,000円

## Work Hours

9:30~18:30 (休憩1時間)

## Holidays

完全週休二日制 (土日祝)、有給休暇あり

## Refreshed

May 4th, 2026 00:00

## General Requirements

## Minimum Experience Level

Over 1 year

## Career Level

Mid Career

## Minimum English Level

Native

## Minimum Japanese Level

Business Level

## Minimum Education Level

Bachelor's Degree

## Visa Status

Permission to work in Japan required

## Job Description

日→英翻訳の実務経験があるあなたへ。人気のスマホゲームアプリの海外展開を、翻訳と監修の両面から支えませんか？電話対応は一切なし。翻訳に深く集中できる環境と、お互いを尊重し合う穏やかなチームが自慢です。あなたの言葉選びで、キャラクターに新しい命を吹き込んでください。

具体的には：

スマホ向けアクションRPGの英語ローカライズ業務全般をお任せします。

└翻訳業務：ゲーム内シナリオ、システムテキスト、お知らせ、マーケティング用コピーの翻訳（日→英）

└クオリティ管理：外部翻訳会社からの納品物の監修、リライト、品質チェック

└運営サポート：マスターデータへの入稿作業および付帯する事務サポート

└チーム連携：開発・運営チームとのチャットや会議を通じた情報共有

※電話業務はなく、翻訳とチェックのクオリティ追求に専念できる環境です。

※法定による業務内容の変更の範囲の明示：将来的に業務内容が変更される場合があります。詳細は面談時にお伝えします。

おすすめポイント：

- ・人気のゲーム業界で活躍：世界中のプレイヤーが手にするアクションRPGの制作過程に深く関われます。
- ・集中できるワークスタイル：電話業務なし。クリエイティブな思考を妨げない、落ち着いた環境をご用意しています。
- ・心地よいチーム文化：メンバー同士がお互いを気遣い、サポートし合う穏やかな雰囲気です。
- ・高水準の月収例：日給1.6万円～/月収33.6万円以上可能（月21日換算）。専門スキルを正当に評価します。

---

## Required Skills

応募資格

- ・英語：ネイティブレベル
- ・日本語：ビジネスレベル（読み書き・指示の理解がスムーズな方）
- ・日→英の「ゲーム翻訳」実務経験をお持ちの方
- ・Excelの基本操作ができる方

活かせる経験・スキル

- ・ゲーム開発現場での実務経験、またはLQAの知識
- ・エンタメ業界（アニメ・漫画等）での翻訳・ライティング経験
- ・CATツール（memoQなど）の実務使用経験
- ・最新のトレンドや、ファンに刺さる言葉選びのためのリサーチ力

---

## Company Description